

**ВАЖНО!  
ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧТИТЕ  
ИНСТРУКЦИЮ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И СОХРАНИТЕ НА  
БУДУЩЕЕ**



## Содержание

### Информация об изделии

Регистрация изделия	309
Гарантия	309
Контактные данные	310

### Требования к росту, весу и возрасту ребенка

311

### Использование с базой

и без базы 312

Предупреждения 314

Комплектация 319

Эксплуатация изделия 321

Очистка и уход за изделием 329

# Информация об изделии

Номер модели: \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

## Регистрация изделия

Заполните вышеуказанные данные. Номер модели и дата изготовления указаны на корпусе атокресла PIPA next и базы PIPA next: год месяц день.

**Для регистрации изделия посетите веб-сайт:**  
[www.nunababy.com/register-gear](http://www.nunababy.com/register-gear)

## Гарантия

Мы постоянно работаем над качеством наших товаров и растём вместе с вами. Мы уверены в качестве наших изделий, поэтому на всю продукцию NUNA предоставляется гарантия со дня покупки.

Обращаясь к нам, предъявите кассовый чек и сообщите номер модели и дату изготовления.

**Для просмотра сведений о гарантии посетите веб-сайт:**  
[www.nunababy.com/warranty](http://www.nunababy.com/warranty)

## Контактные данные:

Для приобретения запасных частей, услуг или по вопросам гарантии обращайтесь к официальному дистрибьютору NUNA: ООО «Кид Трейд» 125080, г. Москва, ул. Алабяна, д.12, кор.2, тел. +7 (495) 648-64-24 [www.edmgroup.ru](http://www.edmgroup.ru), [info@edmgroup.ru](mailto:info@edmgroup.ru)

## ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО (АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО) NUNA «PIPA NEXT»

### Группа 0+ (до 13кг)

Изготовитель: «НУНА ИНТЕРНЕШНЛ Би.Ви.» Ван дер Валк Боуманвег 178-с, 2352 JD, Лейдердорп, Нидерланды / NUNA INTERNATIONAL B.V. Van der Valk Boumanweg 178-c, 2352 JD, Leiderdorp, NETHERLANDS Произведено в Китае на фабрике «Чайна Ванделэнд Нёсеригудз Ко., Лтд.» / «China Wonderland Nurserygoods Co., Ltd.» Адрес производства: Yin Hu Industrial Zone, Qingxi Town, Dongguan, Guangdong

Поставщик/импортер: ООО «Кид Трейд» 125080, г. Москва, ул. Алабяна, д.12, кор.2, тел. +7 (495) 648-64-24 [www.edmgroup.ru](http://www.edmgroup.ru)

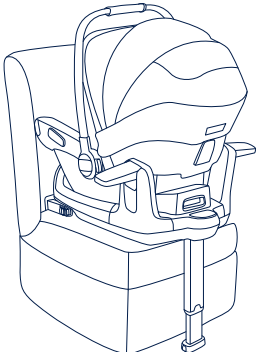
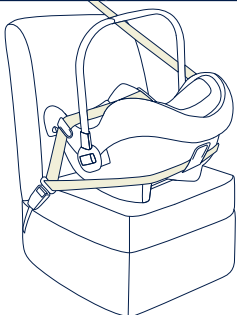
Товар сертифицирован. Соответствует требованиям TP TC 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств». Продукция NUNA должна храниться в упакованном виде в вентилируемых помещениях с относительной влажностью воздуха не более 75% при отсутствии паров кислот и щелочи в воздухе. Срок хранения не ограничен. Состав: пластик, металл, полиэстер.

Срок гарантии 2 года. Срок службы 5 лет.

**ВНИМАНИЕ! Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Правила по уходу указаны в инструкции по эксплуатации.**

# Требования к росту, весу и возрасту ребенка

Данное изделие предназначено для детей, отвечающих следующим требованиям.

Иллюстрация установки	Подходит для детей:
	<b>Рост ребенка 40–83 см, вес ребенка ≤13 кг, Возраст до 15 месяцев</b>
	<b>Рост ребенка 40–83 см, вес ребенка ≤13 кг, Возраст ребенка до 15 месяцев</b>

# Использование с базой и без базы



- 1 ISOFIX — это детская удерживающая система, соответствующая стандарту безопасности ECE R44/04 и ECE R129 для использования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.
- 2 Согласно стандарту ECE R 129, детское удерживающее устройство с базой является универсальным усовершенствованным детским автокреслом ISOFIX ISO/R2, которое устанавливается при помощи креплений ISOFIX.
- 3 Это детское удерживающее устройство типа «i-Size». Оно сертифицировано по стандарту ECE R 129 и предназначено для установки на автомобильных сиденьях, стандарта «i-Size» (уточняйте информацию в инструкции к автомобилю или у продавца автомобиля)

**4** Это универсальное детское удерживающее устройство с встроенными ремнями. Оно сертифицировано по стандарту ECE R 129 и предназначено для установки на «универсальных автомобильных сидениях» (уточняйте информацию в инструкции к автомобилю или у продавца автомобиля)

**5** Если у вас возникли сомнения или вопросы, обращайтесь к производителю или продавцу детского автокресла.

## **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

**Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к причинению серьезного вреда здоровью ребенка или летальному исходу.**

Все ремни, удерживающие автокресло в автомобиле, должны быть плотно натянуты. Опорная ножка должна упираться в пол автомобиля, а ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру его тела. Ремни не должны быть перекручены.

Поместив ребенка в данное детское автокресло, необходимо правильно пристегнуть ремни безопасности.

Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.

Удостоверьтесь, что детское автокресло установлено так, чтобы оно не мешало регулировке сидений и дверей автомобиля.

Перед тем, как переносить ребенка в автолюльку, убедитесь, что он пристегнут ремнями, а ручка автокресла надежно зафиксирована в вертикальном положении.

По вопросам, связанным с обслуживанием, ремонтом и заменой деталей, обращайтесь в магазин, где было приобретено данное изделие, или к дистрибьютору.

Установка данного автокресла с базой разрешается только с использованием креплений ISOFIX.

Регулярно проверяйте направляющие ISOFIX на предмет загрязнений, при необходимости выполняйте очистку. Надежность крепления снижается при попадании на крепления грязи, пыли, частиц пищи и т.п.

Перед покупкой данного автокресла следует удостовериться, что его можно правильно установить в вашем автомобиле.

Не допускайте попадания на детское автокресло прямых солнечных лучей, оно может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в детское автокресло, проверьте температуру его поверхности.

Это универсальное детское удерживающее устройство с встроенными ремнями. Оно сертифицировано по стандарту ECE R 129 и предназначено для установки на «универсальных автомобильных сиденьях» (уточняйте информацию в инструкции к автомобилю или у продавца автомобиля)

Рост ребенка: 40–83 см, вес ребенка:  $\leq 13$  кг (возраст до 15 месяцев).

Для использования автолюльки со штатным ремнем безопасности ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям.

Вес ребенка  $\leq 13$  кг/ возраст ребенка  $\leq 15$  месяцев.

Чехлы не должны заменяться на другие, кроме рекомендованных производителем. Чехол является неотъемлемой частью автокресла.

Чтобы ребенок не выпал из автокресла, всегда пристегивайте его с помощью ремней безопасности, даже если оно не находится в автомобиле.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать автокресло с ребенком на приподнятые поверхности. Это может стать причиной серьезной травмы.

Детали данного детского автокресла не требуют смазки.

Если автокресло не используется регулярно, рекомендуется снять базу и автокресло с сиденья автомобиля.

**ВСЕГДА** пристегивайте ребенка в детском автокресле даже в коротких поездках, так как именно во время них происходит большинство аварий.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять ребенка в детском автокресле без присмотра.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать бывшее в употреблении детское автокресло или автокресло, о котором вам ничего не известно,

т.к. оно может оказаться неисправным, что создаст угрозу безопасности вашего ребенка.

### **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

использовать веревки и другие материалы для фиксации ребенка в детском автокресле или крепления автокресла в автомобиле.

Ни одно детское автокресло **НЕ** гарантирует полной защиты от травм в случае аварии.

Однако правильное использование данного детского автокресла уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных фронтальными подушками безопасности. Это может привести к травмам или смертельному исходу. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ставить какие-либо предметы в месте расположения опорной ножки.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать точки крепления, кроме тех, которые указаны в инструкции и обозначены на детском автокресле.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло, после любого удара, даже самого незначительного. Срочно замените автокресло, т.к. в нем могут оказаться

скрытые повреждения.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское автокресло с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает риск причинения травм или смерти ребенка.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** модифицировать детское автокресло, а также использовать его вместе с деталями других производителей.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло без чехла.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** надевать на ребенка одежду большого размера, так как при этом невозможно правильно и надежно пристегнуть ребенка ремнями.

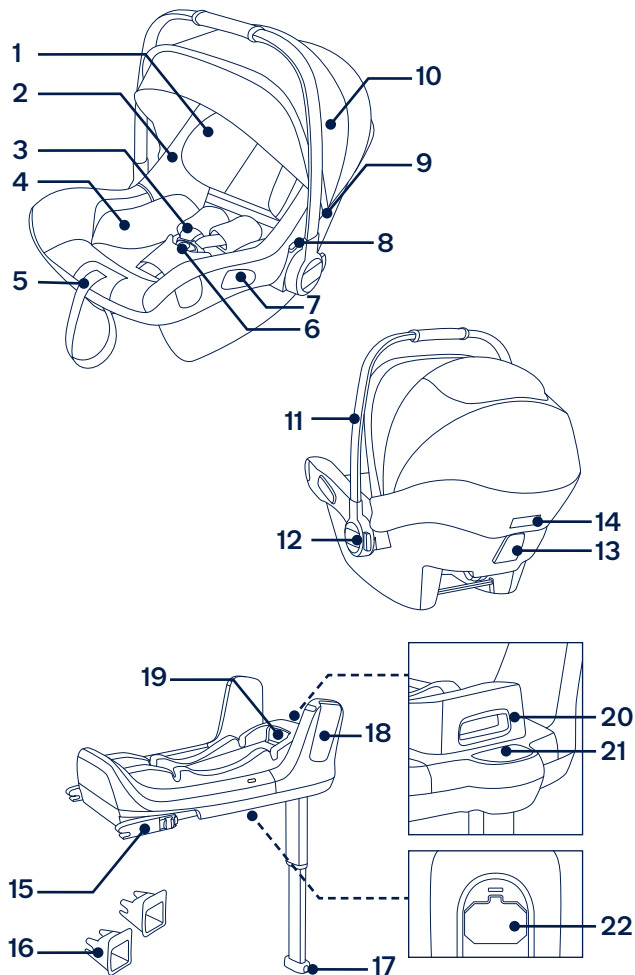
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять детское автокресло и другие предметы непристегнутыми или незакрепленными в автомобиле, т.к. в этом случае автокресло может упасть и причинить травмы пассажирам в случае резкого торможения, поворота или столкновения.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать в детское автокресло любые предметы, кроме вкладышей, рекомендованных производителем.

# Комплектация

Перед установкой автокресла проверьте наличие всех деталей. Автокресло и база могут продаваться отдельно. В случае отсутствия любых деталей, обращайтесь в магазин, где автокресло было приобретено. Для сборки не требуются инструменты.

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1 Подголовник                | 14 Кнопка фиксатора коляски В                        |
| 2 Подкладка сиденья          | 15 Крепление ISOFIX                                  |
| 3 Плечевые ремни             | 16 Направляющие ISOFIX                               |
| 4 Вкладыш для младенцев      | 17 Кнопка регулировки опорной ножки                  |
| 5 Регулировочный ремень      | 18 Боковой защитный элемент                          |
| 6 Замок ремня                | 19 Кнопка регулятора ISOFIX                          |
| 7 Боковые направляющие ремня | 20 Кнопка фиксатора переносной люльки                |
| 8 Кнопка фиксатора коляски А | 21 Индикатор опорной ножки                           |
| 9 Крепление козырька         | 22 Отделение для хранения инструкции по эксплуатации |
| 10 Козырек                   |  |
| 11 Ручка                     |  |
| 12 Кнопка ручки              |  |
| 13 Задняя направляющая ремня |  |



# Эксплуатация изделия

## Вопросы установки

Данное автокресло предназначено для установки с базой на автомобильных сиденьях с креплениями ISOFIX. (1)

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных фронтальными подушками безопасности. Это может привести к травмам или смертельному исходу. (2) За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское автокресло на автомобильных сиденьях, установленных против и перпендикулярно ходу движения автомобиля. (3)

Рекомендуется устанавливать данное детское автокресло на заднем сиденье автомобиля. (4)

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское автокресло на не стационарных автомобильных сиденьях.

## Регулировка ручки

1 Ручку автокресла можно зафиксировать в 3 положениях. (5)

2 Для регулировки положения ручки нажмите

3 Поверните ручку, чтобы зафиксировать её со щелчком в любом из 3-х положений. (6)-2

## Установка с базой

1 Извлеките опорную ножку из отсека для хранения. (7)

2 Вставьте направляющие ISOFIX в точки крепления ISOFIX. (8) Направляющие ISOFIX защищают автомобильное сидение от повреждений. Также они служат в качестве направляющих для креплений ISOFIX.

3 Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX, чтобы отрегулировать крепления ISOFIX. (9)

4 Совместите крепления ISOFIX с направляющими ISOFIX и вставьте оба крепления ISOFIX в скобы ISOFIX до щелчка. (10)

! Убедитесь в том, что оба фиксатора ISOFIX надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Должно прозвучать два щелчка, цвет индикаторов обоих креплений ISOFIX должен быть зеленым. (10)-1

! Проверьте надежность установки базы, потянув за оба крепления ISOFIX.

5 Поставьте базу на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку до пола (11). Если индикатор опорной ножки зеленый, установка выполнена правильно, если красный - неправильно. (11)-2



- ! Опорная ножка устанавливается в 19 положениях. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении.
- ! Убедитесь, что опорная ножка упирается в пол автомобиля.
- ! Чтобы укоротить опорную ножку, сожмите кнопку фиксатора опорной ножки и поднимите ее вверх. **(11)-1**  
Полностью собранная база показана на рисунке **(12)**.
- ! Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX. **(12)-1**
- ! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета. **(12)-2**
- 6** Чтобы снять базу, сначала нажмите вторую кнопку крепления **(13)-1**, а затем кнопку креплений **(13)-2** и снимите базу с автомобильного сиденья.
- 7** Нажмите на кнопку крепления ISOFIX, чтобы сложить крепления ISOFIX.
- 8** Установите автокресло на базу **(14)**.  
Если детское автокресло закреплено надежно, боковой защитный элемент откроется, а индикатор фиксации детского автокресла станет зеленым. **(15)** Боковой защитный элемент, расположенный в стороне от двери, можно закрыть, как показано на рисунке **(16)**, если он не используется.
- ! ! Потяните автокресло вверх, чтобы проверить надежность ее фиксации в базе.

- 9** Чтобы отсоединить автокресло от базы, поднимите его, удерживая нажатой кнопку фиксатора автокресла. **(17)**

## Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней

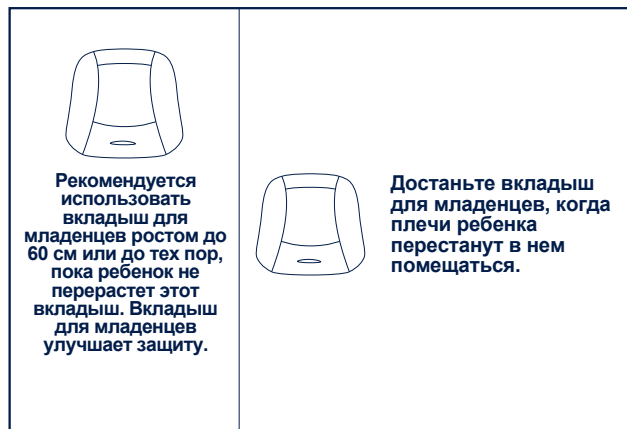
Проверьте правильно ли установлены плечевые ремни по высоте. Выберите отверстия для плечевых ремней в соответствии с ростом ребенка.

- ! Плечевые ремни должны находиться на уровне плеч ребенка **(18)**, но не выше плеч. **(19)**
- Если плечевые ремни будут расположены на неправильной высоте, ребенок может выпасть из детского автокресла в случае ДТП.

Потяните за рычаг для регулировки подголовника **(20)**, при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы зафиксировать его в одном из 7 положений. Положения подголовника показаны на рис. **(21)**.

## Фиксация ребенка

### Использование вкладыша для младенцев



Посадив ребенка в кресло, проверьте высоту плечевых ремней.

- 1 Нажав на кнопку регулировки ремней, полностью вытяните два плечевых ремня детского автокресла. **(22)**
- 2 Нажмите на красную кнопку и расстегните замок ремней. **(23)**
- 3 Поместите ребенка в автокресло и застегните замок. **(25)** См. рис. **(24)**.
- 4 Потяните за регулировочный ремень, чтобы затянуть плечевые ремни. **(26)**

! Расстояние между ребенком и ремнями должно примерно соответствовать толщине ладони.

### Козырек

- 1 Расстегните застежку-молнию на передней дуге козырька. **(27)**
- 2 Достаньте из козырька вкладыш dream drape™. **(28)**
- 3 Прикрепите магниты, расположенные в каждом углу, к передней части переносной люльки с магнитами. **(29)**
- 4 Окно в козырьке можно открывать для проветривания. **(30)**

### Снятие и надевание чехла автокресла

См. рисунки **(31)-(42)**

Чтобы надеть чехол, выполните приведенные выше действия в обратном порядке.

### Установка без базы

- 1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать автокресло на сиденья с поясными ремнями. **(43)**
- 2 Данное автокресло предназначено только для автомобильных сидений с 3-точечными инерционными ремнями безопасности (при установке без базы). **(44)**
- 3 Установите автокресло на выбранное автомобильное сиденье. Вытяните штатный ремень безопасности автомобиля и зафиксируйте его штатным замком, а штатный поясной ремень вставьте в боковые направляющие автокресла. **(45)**

**!** Запрещается использовать автокресло, если замок штатного ремня безопасности слишком длинный и не позволяет надежно зафиксировать автокресло. **(45)-1**

**4** Вставьте диагональную часть ремня безопасности в заднюю направляющую. **(46)**

**5** Вытяните штатный плечевой ремень безопасности, чтобы закрепить автокресло прочно и надежно. **(47)**

**6** В установленном автокресле линия уровня должна находиться параллельно уровню земли. **(48)**

**!** Штатный ремень безопасности автомобиля должен быть натянут как можно сильнее. Проверьте его на наличие провисаний или перекручиваний.

**!** После установки автокресла всегда проверяйте, чтобы автомобильный ремень был правильно продет и надежно закреплен замком ремня. **(49)**

## Установка в самолете

**!** Помните, что безопасность ребенка не гарантируется в случае несоблюдения инструкций руководства по установке и эксплуатации.

**!** Следует учитывать, что установка переносной люльки на сиденье самолета отличается от установки на сиденье автомобиля.

**!** Следует учитывать, что для установки в самолете разрешается использовать только 2-точечный поясной ремень.

**!** Помните, что переносная люлька в самолете должна быть закреплена ремнем, даже без ребенка.

**!** Следует учитывать, что переносная люлька предназначена для установки только на пассажирских сиденьях, одобренных авиакомпанией.

**!** Запрещается использовать переносную люльку в зоне раскрытия подушки безопасности. **(2)**

**!** Следует учитывать, что установка переносной люльки в положении лицом против хода движения разрешена только на пассажирских сиденьях, расположенных по направлению ходу движения **(50)**

Порядок установки автолюльки с помощью ремня безопасности самолета

- 1** Поставьте переносную люльку на пассажирское сиденье лицом против направления движения самолета.
- 2** Убедитесь, что ручка для переноски находится в крайнем верхнем положении.
- 3** Проденьте ремень безопасности через обе направляющие ремня.
- 4** Закройте фиксатор ремня безопасности (см. инструкции по безопасности, предоставленные авиакомпанией).
- 5** Потяните за конец ремня, чтобы отрегулировать его натяжение. **(51)**
- !** Замок ремня безопасности ни в коем случае не должен находиться в зоне темно-зеленых направляющих ремня. **(52)**

## Инструкции по снятию

Откройте замок ремня безопасности пассажирского сиденья (см. инструкции по безопасности, предоставленные авиакомпанией). Теперь можно снять автолюльку с пассажирского сиденья.

## Чистка и уход

Ваша автокресло — это дорогостоящее оборудование, требующее бережного обращения.

В целях безопасности используйте только оригинальные детали Nuna.

Инструкции по стирке и сушке чехла и тканевых деталей вы найдете на этикетках, прикрепленных к чехлам.

Используйте только мягкие моющие средства, воду и мягкую ткань для очистки корпуса автокресла, ручки и ремней безопасности. Сушите на воздухе.

Чтобы очистить замок, промойте его теплой водой. НЕ используйте мыло, растворитель или смазку: это может привести к неисправности замка.

Сушите на воздухе.

Снимите автокресло с сиденья автомобиля, если оно не используется в течение длительного времени.

Храните автокресло в прохладном сухом месте, недоступном для детей.

Чехол автокресла может выгореть на солнечном свете, износиться или порваться после длительного использования.

Регулярно проверяйте, все ли работает правильно. Если какие-либо детали порваны, сломаны или отсутствуют, прекратите использование автокресла.